

❖ 號外 ❖

EXTRA

民意快訊

POP EXPRESS

民意研究計劃 香港大學社會科學研究中心

Public Opinion Programme Social Sciences Research Centre (SSRC), The University of Hong Kong

市民對財政預算案的即時反應

Survey on People's Instant Reaction to the Budget

調查日期	Date of survey	:	23-24/2/93	18/2/98
成功樣本	Successful cases	:	631	804
回應率	Response rate	:	62.0%	54.7%
標準誤差	Standard error	:	少於 less than 2.0%	少於 less than 1.8%

整體黎講，你滿唔滿意政府既理財策略？

Overall speaking, are you satisfied with the government's strategy in monetary management?

		<u>23-24/2/93</u>	<u>18/2/98</u>
非常滿意	Very satisfied	1.4%)	3.4%)
幾滿意	Quite satisfied	32.4%) 33.8%	38.4%) 41.8%
一半半	Half-half	21.4%	20.6%
唔係幾滿意	Quite dissatisfied	25.3%)	11.6%)
非常唔滿意	Very dissatisfied	4.2%) 29.5%	1.1%) 12.7%
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	15.2%	24.9%

整體黎講，你對財政司司長今日發表既預算案滿唔滿意？(括號內數字乃撇除「唔清楚預算案內容」百分比)

Overall speaking, are you satisfied with the Budget announced by the Financial Secretary today?

(Numbers in brackets exclude the percentage of those 'Not clear about the contents of the budget')

非常滿意	Very satisfied	3.4%	(4.2%))
幾滿意	Quite satisfied	40.1%	(50.5%)) (54.7%)
一半半	Half-half	15.5%	(19.5%)
唔係幾滿意	Quite dissatisfied	5.5%	(6.9%))
非常唔滿意	Very dissatisfied	0.4%	(0.5%)) (7.4%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	14.5%	(18.3%)
唔清楚預算案內容	Not clear about the contents of the Budget	20.6%	-

你估計財政司司長今日發表既財政預算案能唔能夠刺激經濟復甦？

Do you think today's Budget could bring about an economic recovery?

能夠	Yes	34.8%	唔能夠	No	26.6%	唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	38.6%
----	-----	-------	-----	----	-------	---------	------------------------	-------

你是否贊成維持港元兌美元既聯繫匯率？

Do you agree to maintain the US-Hong Kong dollar-peg (Linked Exchange Rate System)?

贊成	Yes	81.8%	唔贊成	No	4.3%	唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	13.8%
----	-----	-------	-----	----	------	---------	------------------------	-------

財政司司長建議維持 3 千億至 5 千億港元既儲備，大約相等於政府一年既開支。你認為呢個儲備既水平係
 The Financial Secretary proposed to maintain the total fiscal reserves between \$300 billion to \$500 billion, which approximates to a year's government expenditure. Do you think this amount of reserves is

太多	Too much	12.6%	適中	Just right	61.1%
太少	Too little, or	8.8%	唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	17.4%

財政司司長建議差餉徵收率由百分之五減至百分之四點五，你認為減收半個百分點係
 The Financial Secretary proposed to lower the property rates from 5 to 4.5 percentage points. Do you think cutting 0.5 of a percentage point is

太多	Too much	2.0%	適中	Just right	37.6%
太少	Too little, or	51.0%	唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	9.4%

特區政府昨日發表了九八至九九年度財政預算案，本中心民意研究組即晚進行了一項「市民對財政預算案的即時反應調查」，訪問了八百零四人，普遍反應正面。這是董建華上任後第一個財政預算案，相比彭定康上任後第一個（九三至九四年度）財政預算案，市民對政府的理財策略明顯地比較滿意。數據顯示，昨晚調查中表示滿意政府的理財策略共有四成一的被訪者，較九三年二月廿三日至廿四日的調查中表示滿意的三成四人高出七個百分點，而今年表示不滿意的人共有一成三，比九三年表示不滿意的三成人大幅減少十七個百分點。

在撇除了不清楚預算案內容的被訪者後（有六百三十八人發表意見），共有過半數，即五成五人，對今年的財政預算案表示滿意，比董建華於去年十月發表的施政報告即時表示滿意的四成五人高出十個百分點。今次調查所得數據，顯示市民普遍支持預算案。

至於聯繫匯率及儲備問題，財政司司長也花了相當篇幅去解釋，結果成功說服了市民同意他的看法。調查結果顯示，共有大比數，即八成二人贊成維持港元兌美元的聯繫匯率，而亦有超過半數，即六成一的被訪者，認為維持三千億至五千億的儲備是一個適中的水平。

但是對於財政預算案是否能夠刺激經濟復甦，被訪者卻有所保留；共有三成五人估計能夠，二成七人估計不能夠，及三成九表示難以估計。而對於差餉徵收率減收半個百分點的建議，有五成一人認為太少，三成八人認為適中，只有兩個百分點的人認為太多，顯示市民對預算案仍有保留之處。

綜觀是次調查所得結果，預算案普遍獲得市民的支持，及正面的評價。在市民對特區政府的信心因一系列事件而滑落之際，預算案的公佈或許可以在短期內推高政府的聲望，挽回市民對政府的信心。

參考資料：市民對施政報告的即時反應調查（1997）

Reference Information: Survey on People's Instant Reaction to the Policy Speech (1997)

調查日期 Date of survey: 8/10/1997 成功樣本 Successful cases: 1,482 回應率 Response rate: 62.9%

請問你整體黎講對特首董建華發表既施政報告滿唔滿意呢？

(括號內數字乃撇除「唔清楚施政報告內容」百分比)

How satisfied are you with the Chief Executive's policy speech?

(Numbers in brackets exclude the percentage of those 'Not clear about the contents of the policy speech')

非常滿意	Very satisfied	0.9%	(2.5%))
幾滿意	Quite satisfied	15.3%	(42.3%)) (44.8%)
一半半	Half-half	10.8%	(29.8%)
唔係幾滿意	Quite dissatisfied	4.8%	(13.3%))
非常唔滿意	Very dissatisfied	0.3%	(0.8%)) (14.1%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	4.1%	(11.3%)
唔清楚施政報告內容	Not clear about the contents of the policy speech	63.9%	-

有關此號外之查詢請致電 2857 8334 與李至君小姐聯絡。

Enquiries concerning this Extra should be addressed to Miss Anita Lee at 2857 8334.